

ПРОБЛЕМА ФОРМАЛЬНОГО ПІДМЕТА В ІНОЗЕМНИХ МОВАХ ТА ЙОГО ГРАМАТИЧНА ФУНКЦІЯ

У лінгвістиці існує поняття «тема» яке відноситься до елемента речення, про який говорить оратор або письменник, або про що це речення. Тема може бути представлена різними способами, і це може бути як явно, так і неявно, одним із способів є використання «формального підмета».

Формальний підмет відіграє важливу роль у синтаксисі та граматиці багатьох мов, включаючи англійську, німецьку та французьку. Цей підмет часто використовується для вступу до твердження або вказує на існування чогось чи когось і є важливими для граматично правильної побудови речення. У цій роботі ми дослідимо функцію та історичне значення формального підмета в англійській, німецькій та французькій мовах, як він еволюціонував з часом і його роль у розвитку синтаксису та граматики кожної мови [1]. Ми також дослідимо схожість і відмінності між використанням формального підмета у кожній мові, а також культурні та історичні чинники, які вплинули на їх розвиток. Вивчаючи роль формального підмета, ми можемо отримати глибше розуміння складності та нюансів мови.

В англійській мові «*it*» можна використовувати як формальний підмет, коли справжній підмет не наведено, або коли речення структуровано таким чином, щоб зосередити увагу на чомусь іншому. У цих випадках «*it*» використовується як формальний підмет. Ось кілька прикладів:

It is raining outside.

It is important to get enough sleep.

У цих реченнях «*it*» вживається як формальний підмет. В англійській мові, окрім типових формальних підметів (іменників та займенників), є деякі інші слова, які можуть виконувати функцію формальних підметів. До них належать:

1. *There* може функціонувати як формальний підмет у реченнях, які починаються словами «*there is*» або «*there are*». Наприклад, «*There is a cat on the mat*» або «*There are many books on the shelf*».

2. *What* у певних питальних реченнях може функціонувати як формальний підмет. Наприклад, «*What is the meaning of life?*»

3. *Експлетивні слова* у деяких випадках, як-от «*here*» або «*now*», можуть функціонувати як формальні підмети. Наприклад, «*Here comes the bus*» або «*Now is the time for action*».

Формальні підмети важливі в англійській мові, оскільки вони допомагають зробити речення граматично правильними. В англійській мові дієслово в реченні має узгоджуватися з формальним підметом щодо числа (однини чи множини) та особи (першої, другої чи третьої). Без формального підмета було б важко скласти граматично правильне речення, оскільки не було б способу вказати, що саме виконує дію чи описується [2].

У німецькій мові формальний підмет функціонує так само, як і в англійській. Формальний підмет зазвичай є граматичним підметом речення, і він необхідний для формування граматично правильних речень.

«*Es*» це універсальний займенник німецької мови, який може виконувати багато функцій, у тому числі функцію формального підмета. Ось кілька прикладів:

Es regnet.

Es ist mir kalt.

Es scheint mir, dass du Recht hast.

Німецька, як і англійська, потребує підмета в більшості речень, щоб забезпечити граматичну правильність, і «*es*» є універсальним інструментом для виконання цієї вимоги.

«*Es gibt*» – поширена німецька фраза, яка англійською перекладається як «*there is*» або «*there are*». У деяких випадках вона може функціонувати як формальний підмет у реченні. Наприклад:

Es gibt viele Bücher in der Bibliothek.

У французькій мові аналогами «*there is*» і «*es gibt*» є «*il y a*». Ця фраза зазвичай використовується як формальний підмет, щоб представити існування чогось у реченні. Наприклад:

Il y a un chat dans la maison.

Існує теорія, яка припускає, що використання «*il*» як займенника для вказання на Бога могло походити від старофранцузького виразу «*il y a*». Теорія припускає, що фраза «*il y a Dieu*» («*il*» означає «він» або «воно» і «*Dieu*» означає «Бог») використовувалася для позначення існування Бога. Однак важливо зазначити, що ця теорія не є загальновизнаною може вважатися спекулятивною. Важливо зазначити, що зміна та еволюція мови є складним і багатогранним процесом, і часто важко визначити точне походження мовних явищ.

Підсумовуючи, зазначимо, що формальні підмети відіграли значну роль в еволюції синтаксису та граматики англійської, німецької та французької мов і вплинули на розвиток кожної мови унікальним чином. Використання формальних підметів для вказівки на існування чогось або когось розвивалося з часом і сформувалося під впливом культурних та історичних факторів, що призвело до різних виразів і структур у кожній мові. Досліджуючи функції та історичне значення формальних предметів у цих мовах, ми отримали глибше розуміння того, як мова відображає культуру та суспільство, в яких вона використовується. Крім того, вивчення формальних предметів має важливе значення для викладання та вивчення мов, а також для письмового та усного перекладу різними мовами. Оскільки мова продовжує розвиватися, важливо продовжувати досліджувати нюанси та складність її структур, включаючи роль формальних підметів, щоб повною мірою оцінити багатство та різноманітність людського спілкування.

ЛІТЕРАТУРА

1. Keenan E.L. Towards a universal definition of subject. Subject and topic. London and New York. Academic Press, 1976. 305 p.
2. Lehmann C. The Oxford handbook of grammaticalization. Oxford: Oxford University Press (Oxford Handbooks in Linguistics). Beiträge zur Geschichte der Deutschen Sprache und Literatur, 2011. 442 p.